



Rheinland-Pfalz  
Landes **FEUERWEHR** verband

Heimat • Menschen • Vielfalt  
**FEUERWEHR**

**Herzlich willkommen!**  
**welcome**

ترحيب

Gefördert durch:



Bundesministerium  
des Innern

aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



Zusammenhalt  
durch Teilhabe



Rheinland-Pfalz

Landes **FEUERWEHR** verband



Zusammenhalt  
durch Teilhabe

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



Keine Polizei, kein Militär  
No police , no military  
لا شرطة ولا جيش

Feuerwehr?  
Firefighters?  
رجال الاطفاء؟

Wir alle sind die Feuerwehr  
We are all firefighters  
نحن جميعا رجال الاطفاء

Menschen wie du und ich  
People like you and me  
الناس مثلي ومثلك

Heimat · Menschen · Vielfalt  
**FEUERWEHR**



Rheinland-Pfalz

Landes **FEUERWEHR** verband



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



5 Berufsfeuerwehren

5 Professional fire

5 النار المهنية

2264 Feuerwehren als Ehrenamt  
ohne Bezahlung

2264 Fire department volunteer work  
without pay

2264 حريق عمل قسم المتطوعين  
بدون دفع

Heimat · Menschen · Vielfalt  
**FEUERWEHR**



Rheinland-Pfalz

Landes FEUERWEHR verband



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

Menschen retten

Save people

إنقاذ الناس



Feuer löschen

Fight fire

نار الحرب



Hilfe leisten

Help

مساعدة



Schützen

Protect

حماية



Was tut die Feuerwehr?

What are doing firefighters?

ما هي رجال الاطفاء تفعل؟

Heimat · Menschen · Vielfalt  
**FEUERWEHR**



Rheinland-Pfalz

Landes **FEUERWEHR** verband



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

Wie kommt es zu einem Brand?

Why does it burn?

لماذا لا تحترق ؟



Heimat · Menschen · Vielfalt  
**FEUERWEHR**



Rheinland-Pfalz

Landes **FEUERWEHR** verband



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



Falsche Benutzung

Incorrect use

سوء استخدام



Rheinland-Pfalz

Landes **FEUERWEHR** verband



Gefördert durch:



Bundesministerium  
des Innern

aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



Technischer Defekt  
Technical defect

سوء استخدام

Heimat · Menschen · Vielfalt  
**FEUERWEHR**



Rheinland-Pfalz

Landes **FEUERWEHR** verband



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



Unachtsamkeit  
Carelessness

مهمل





Rheinland-Pfalz

Landes **FEUERWEHR** verband



**JUGEND  
FEUERWEHR**  
RHEINLAND-PFALZ



Zusammenhalt  
durch Teilhabe

Gefördert durch:



Bundesministerium  
des Innern

aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

Unachtsamkeit  
Carelessness

مهمل



Heimat · Menschen · Vielfalt  
**FEUERWEHR**



Rheinland-Pfalz

Landes **FEUERWEHR** verband



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



Unachtsamkeit  
Carelessness

مهمل



Heimat · Menschen · Vielfalt  
**FEUERWEHR**



Rheinland-Pfalz

Landes **FEUERWEHR** verband



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

Unachtsamkeit  
Carelessness

مهمل



Falsche Benutzung  
Incorrect use

سوء استخدام





Rheinland-Pfalz

Landes **FEUERWEHR** verband



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



Falsche Benutzung

Incorrect use

سوء استخدام



Heimat · Menschen · Vielfalt  
**FEUERWEHR**



Rheinland-Pfalz

Landes **FEUERWEHR** verband



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

## Rauchmelder Smoke detector كشف الدخان





Rheinland-Pfalz

Landes **FEUERWEHR** verband

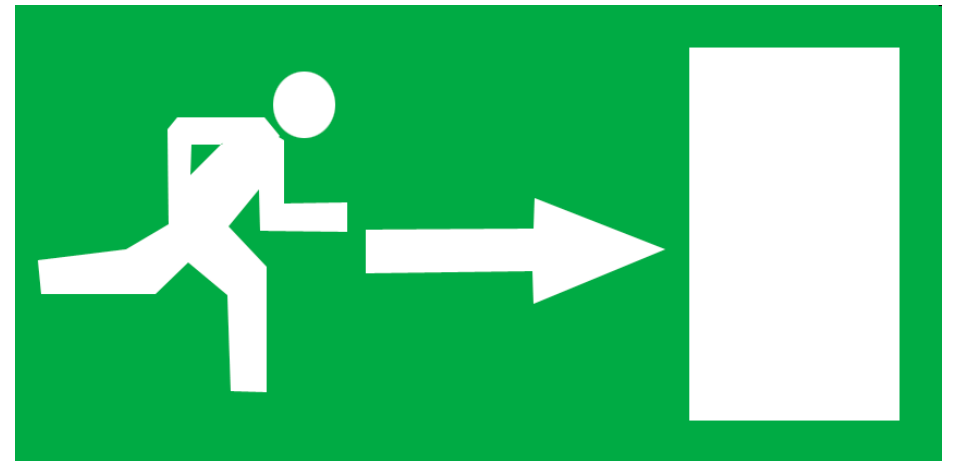


Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

**Notausgang**  
emergency exit  
مخرج الطوارئ



**Feueralarm**  
In case of fire  
إنذار الحريق



Rheinland-Pfalz

Landes **FEUERWEHR** verband



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

Fluchtwege immer freihalten  
Escape routes always keep clear  
طرق الهرب دائما بالابتعاد





Rheinland-Pfalz

Landes **FEUERWEHR** verband



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

Wenn Sie Hilfe brauchen  
If you need help  
إذا كنت بحاجة إلى مساعدة

Bei Feuer

In case of fire

في حالة نشوب حريق



Medizinischer Notfall

medical help in an emergency

المساعدة الطبية في حالات الطوارئ



Bei einem Unfall  
In case of accident  
في حالة وقوع حادث

Heimat · Menschen · Vielfalt  
**FEUERWEHR**





Rheinland-Pfalz

Landes **FEUERWEHR** verband



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

Notruf

Emergency call

مكالمة طوارئ



Heimat · Menschen · Vielfalt  
**FEUERWEHR**



Rheinland-Pfalz

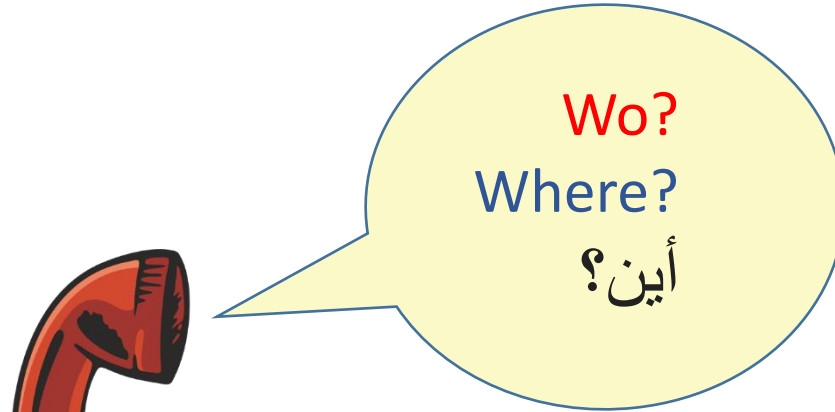
Landes **FEUERWEHR** verband



Gefördert durch:



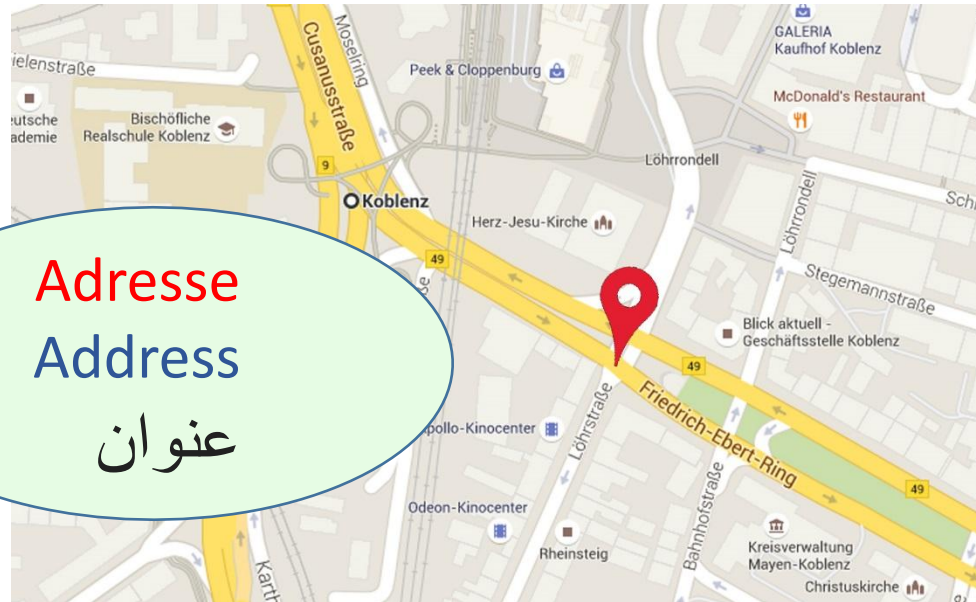
aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



Wo?  
Where?  
أين؟



Adresse  
Address  
عنوان



Notruf  
Emergency call  
مكالمة طوارئ



Heimat · Menschen · Vielfalt  
**FEUERWEHR**



Rheinland-Pfalz

Landes **FEUERWEHR** verband



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



**Notfall**  
Emergency  
حالة طوارئ



**Unfall**  
Accident  
حادث

**Notruf**

Emergency call

مكالمة طوارئ



Heimat · Menschen · Vielfalt  
**FEUERWEHR**



Rheinland-Pfalz

Landes FEUERWEHR verband



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages

 **PROVINZIAL**  
Die Versicherung der Sparkassen

**الوقاية من الحرائق:**  
ممنوع إشعال أي نار أو شعل مكشوفة، والتدخين

**التصرف في حالة اندلاع حريق**

**1. الحفاظ على الهدوء**  
▶ اتبع تعليمات رجال الأمن وموظفي التشغيل

**2. إنقاذ الأشخاص**  
▶ قم بإطفاء الأشخاص المحترقون بواسطة الأغطية أو من خلال درجتهم على الأرض  
▶ حذر الساكنين معك

**3. تأمين الأشخاص**  
▶ خذ معك الأشخاص المعرضين للخطر (المصابين، المرضى، المعاقين، الأطفال)  
▶ استخدم مسارات الهروب - وليس المصاعد  
▶ اذهب إلى مكان التجمع  
▶ إذا تعذر استخدام مسارات الهروب: فاعلق الباب، وأبدا في الصباح عند النافذة بصوت عالٍ وواضح

**4. الإبلاغ عن الحرائق**  
▶ مثلًا من خلال الزر اليدوي للإبلاغ عن الحريق  
▶ اتصل بإدارة مكافحة الحرائق على رقم الهاتف 112  
▶ أبلغ عبر الهاتف عن:  
أين اندلع الحريق (العنوان)  
ماذا حدث (الواقعة)  
كيف هو الموقف (فيما يخص الأشخاص المطلوب إنقاذهم، عدد المصابين)  
من أنت (الاسم، رقم الهاتف)  
انتظر على الهاتف من أجل استفسارات قد توجهها لك قوى مكافحة الحرائق

▶ إن كنت لا تتحدث الألمانية أو الإنجليزية، فأبلغ شخصًا يتحدث الألمانية (يعمل بالأمن أو بإدارة المسكن أو موظفين آخرين في المسكن، أو ما شابه)

**5. مكافحة الحرائق**  
▶ استخدم طفايات الحريق أو صنابير مياه الإطفاء  
▶ لا تستخدم الماء في إطفاء الزيوت والدهون المشتعلة  
▶ طوق الحريق: أغلق النوافذ والأبواب  
▶ تنبيه، الدخان خطير مثل الحريق؛ يتطوي عليه خطر التسمم والاختناق  
▶ لا تُعرض نفسك لخطر

    
مكان التجمع مسار الهروب ممنوع استخدام المصعد

   
هاتف الإبلاغ عن الحريق الزر اليدوي للإبلاغ عن الحريق

   
صنبور مياه الإطفاء طفاية الحريق

# Brandschutzverordnung Fire Safety Regulations وائح السلامة من الحرائق

 **PROVINZIAL**  
Die Versicherung der Sparkassen

**Brände verhüten:**  
Feuer, offenes Licht und Rauchen verboten

**Verhalten im Brandfall**

**1. Ruhe bewahren**  
▶ Folgen Sie den Anweisungen des Betriebs- und Sicherheitspersonals

**2. Menschen retten**  
▶ Brennende Personen löschen mit Decken oder durch Walzen auf dem Boden  
▶ Mitbewohner warnen

**3. In Sicherheit bringen**  
▶ Gefährdete Personen (Verletzte, Kranke, Behinderte, Kinder) mitnehmen  
▶ Fluchtwege benutzen – keine Aufzüge  
▶ Sammelplatz aufsuchen  
▶ Sind Fluchtwege nicht benutzbar: Türen schließen, laut und deutlich am Fenster bemerkbar machen

**4. Brand melden**  
▶ z. B. über Handfeuermelder  
▶ Feuerwehr rufen, Telefonnummer 112 wählen  
▶ Sagen Sie am Telefon:  
WO es brennt (Adresse)  
WAS passiert ist (Ereignis)  
WIE die Situation ist (zu rettende Personen, Anzahl Verletzte)  
WER Sie sind (Name, Telefonnummer)  
Warten Sie am Telefon auf Rückfragen der Feuerwehr

▶ Sie sprechen kein Deutsch und kein Englisch?  
Verständigen Sie eine deutschsprachige Person (Security, Heimleitung, sonstige Mitarbeiter der Unterkunft, etc.)

**5. Brand bekämpfen**  
▶ Feuerlöscher oder Wandhydranten benutzen  
▶ Brennende Öle und Fette nicht mit Wasser löschen  
▶ Feuer eingrenzen: Fenster und Türen schließen  
▶ Vorsicht, Rauch ist ebenso gefährlich wie Feuer;  
Vergiftungs- und Erstickenungsgefahr  
▶ Bringen Sie sich selbst nicht in Gefahr

    
kein Aufzug Fluchtweg Sammelplatz

   
Handfeuer- melder Brandmelde- telefon

   
Feuerlöscher Wandhydrant

Heimat · Menschen · Vielfalt  
**FEUERWEHR**



Rheinland-Pfalz

Landes **FEUERWEHR** verband



Gefördert durch:



Bundesministerium  
des Innern

aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



Keine Angst!  
Dont be afraid!  
لا تخافوا!!

Heimat · Menschen · Vielfalt  
**FEUERWEHR**